



IG



*“Anọ m n’ükپرụ Dublin -
kedu ihe nke a pütara?”*

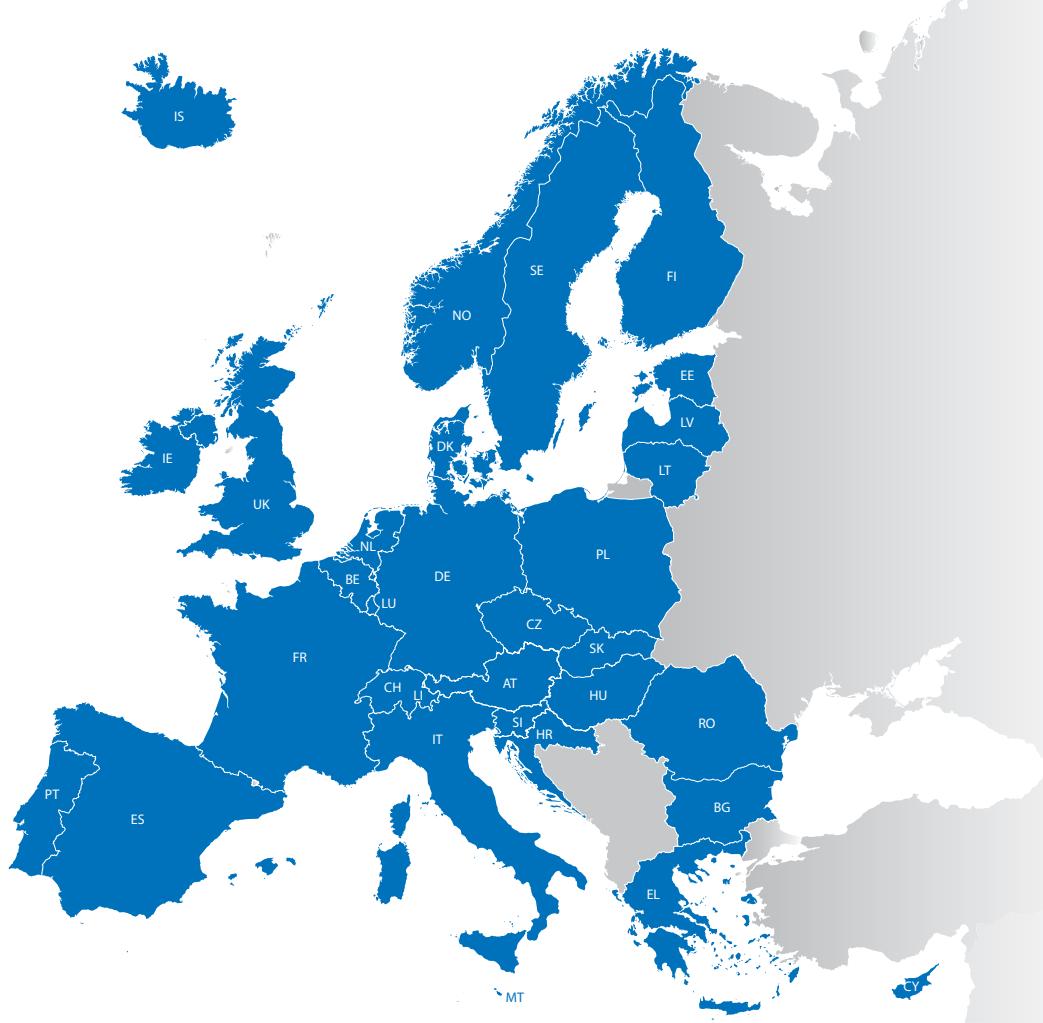
B

Ozi maka ndị anamachoihe maka mkpuchido mba ofesi
ahurụ n’ükپرụ Dublin, na nchuso edemede 4 nke Usoro
(EU) Akara 604/2013

Enyere gị mpempe akwukwọ a n'ihi i rịọ̀ m kpuchido mba ofesi (ize ndu) n'obodo a ma ọ bụ n'obodo Dublin ozo yana ndị ikikere nō ebe a nwere ebumnuche iji kwenye na obodo ọzọ nwere ike ibu ndi kwesiri ihuta maka inyocha aririo gi.

Anyị ga-ekpebi obodo o bụ օru ha site na uko puru emebere n'aka iwu European Union akporo Usoro 'Dublin'. Akporo uko puru a 'uko puru Dublin'. Mpempe akwukwo a chorō ịza ajuju ndị a na ajukari i nwere ike inwe gbasara ukpuru a.

Ọ bụrụ na enwere ihe ọ bụla edere ebe a i ghọtaghi, biko jụo ndị ikikere.



Obodo ndi Dublin gunyere obodo European Union 28 (Austria (AT), Belgium (BE), Bulgaria (BG), Croatia (HR), Cyprus (CY), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Estonia (ET), Finland (FI), France (FR), Germany (DE), Greece (EL), Hungary (HU), Ireland (IE), Italy (IT), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Malta (MT), Netherlands (NL), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovakia (SK), Slovenia (SI), Spain (ES), Sweden (SE), United Kingdom (UK)) yanakwa obodo 4 "ejikötara" na Usoro Dublin (Norway (NO), Iceland (IS), Switzerland (CH) na Liechtenstein (LI)).

Mpempe akwukwo di ubgu a bu maka naani ebumnuche izi ozi. Ebumnuche ya bu inye ndị anamachohe maka mkpuchido mba ofesi site na iji ozi di mkpa na nsopuru nke Ụkpuru Dublin. Ọ naghị emeputa/tukwasa onwe ya ikike ma ọ bu mmanye iwu. Ikike na mmanye nke Steeti na mmadu no n'okpuru ukpuru Dublin di n'udi atoro na Usoro (EU) 604/2013.

©European Union 2014

Enyere ike maka mmepütaghari. Maka ojiji ma ọ bụ mmepütaghari ọ bụla nke foto, ga-achoriri ikikere ozugbo n'aka ndi ji nwebisinka.

“Gini kpatara m ji nōrō n’ukpuru Dublin?”

Usoro Dublin na emetüta n’ofe mpaghara ala nke gunyere obodo 32.
‘Obodo ndị Dublin’ bụ: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom yanakwa obodo 4 “ejikotara” na sistemụ Dublin (Norway, Iceland, Switzerland na Liechtenstein).

Ukpuru Dublin na ekpebi otu obodo kwesiri iħuta maka inyocha akwukwo anamachoihe gi maka ċże ndu. Nke a pħatura na enwera ike ibufe gi n’obodo a gaa na obodo օzօ kwesiri inyocha akwukwo anamachoihe gi.

Ukpuru Dublin nwere ebumnuche abuо:

- iji hụ na akwukwo anamachoihe gi maka ċże ndu ga-erute n’aka ndị ikikere nke obodo օ bụ օru ha inyocha ya;
- iji hụ na i tnyegħi օtutu akwukwo anamachoihe maka ċże ndu n’otutu obodo n’hi ịdottedi օnunqo gi n’obodo ndị Dublin.

Ruo mgbe ekpebiri obodo kwesiri jme mkpebi na akwukwo anamachoihe gi, ndị ikikere ebe a agaghij atule nkowa nke akwukwo anamachoihe gi.

CHETA: I kxesighi īġa n’obodo Dublin օzօ. O bürü na i gaa n’obodo Dublin օzօ, a ga-ebughachite gi azu ebe a ma օ bụ n’obodo ebe i riċoburu maka ċże ndu. Igbarapu akwukwo anamachoihe gi ebe a agaghij agbanwe obodo օ bụ օru ha. O bürü na i zoo ma օ bụ gbafuo, enwera ike ijide gi.

O bürü na i nōbu n’oge gara aga n’ime otu obodo ndị Dublin, kemgbe ahu i hapuru mpaghara nke obodo ndị Dublin tupu i bia obodo a, i ga-agwarirji anyi. Nke a dī mkpa n’hi օ nwere ike īmetüta obodo օ bụ օru ha maka inyocha akwukwo anamachoihe gi. Enwera ike iju gi ka iweta ihe akaebe nke oge egburu na mpuga obodo Dublin, dika օmumaaṭu mbisa na kpali gi, nwegħachite ma օ bụ mkpebi mwepu ma օ bụ akwukwo na egosi na i biri ma օ bụ rux օru na mpuga obodo ndị Dublin.



"Kedu ozi ndị m kwasịri ịgba mbọ hụ na ndị ikikere matara? Kedu otu m ga-esi kowaa ozi a n'ihi ndị ikikere?"

Enwere ike ijụ gị ajụjụ ọnụ (njuajụju nkeonwe) iji kpebie obodo ọ bụ ọru ha inyocha aririọ gị maka ịze ndụ. N'ajụjụ ọnụ a, anyị ga-akowa 'ukpuru Dublin'. I kwasịri ịnye anyị ozi niile i nwere gbasara ọnụnọ nke ndị otu ezinụlo ma ọ bụ ụmụnne ọ bụla n'ime otu obodo ndị Dublin, yanakwa ozi ozo ọ bụla nke i chere nwere ike ịdị mkpa maka izube obodo ọ bụ ọru ha (hụ n'okpuru maka ihe ngosiputa akowaputara nke ọma maka ozi dị mkpa). I kwasịkwara iweta dökumentị ma ọ bụ akwukwọ ọ bụla i ji nwere ozi ndị dị mkpa.

Biko gwa anyị ozi niile dị mkpa iji nyere aka kpebie obodo kwasịri ịhụta maka inyocha akwukwọ anamachoihe gị.

A ga-eme ajụjụ ọnụ a n'asusu i ghötara ma ọ bụ nke i kwasịri ịghota obere ma nwee ike iji kwukorita okwu.

I nwere ike iriọ maka onye ọkowa okwu iji nyere gị aka kwukorita okwu ma ọ bürü na i nweghi ike ịghota asusu ejiri. Onye ọkowa okwu ga-akowariị naanị ihe gị na onye na ajụ ajụjụ na ekwu. Onye ọkowa okwu ahụ agaghị etinye uche nke ya. Ọ bürü na i nwere nhịahụ na i ghota onye ọkowa okwu ahụ, i ga-agwarịri anyị na/ma ọ bụ gwa ọkaiwu gị okwu.

Ajụjụ ọnụ ahụ ga-abụ ihe nzuzo. Nke a pütara na ọnweghi ozi i nyere, gunyere na i tinyela akwukwọ maka ịze ndụ, a ga-eziga n'aka mmadụ ma ọ bụ ndị ikikere n'obodo gị nke nwere ike ibuteere gị mmekpa ahụ n'uzo ọ bụla, ma ọ bụ ndị otu ezinụlo gị ndị ka nọ n'obodo gị.

Enwere naanị ike ijụ gị ikike ajụjụ ọnụ ma ọ bürü na i nyere anyị ozi a site n'uzo ọzo, ka agwachara gị maka ụkpuru Dublin yana ndaputa ya maka ọnodu gị. Ọ bürü na ajughị gị ajụjụ, i nwere ike ijụ gị ka iweta ozi ndị ọzo edere ede maka ikpebi obodo ọ bụ ọru ha.

"Kedu otu ndị ikikere ga-esi zube obodo kwasịri ịhụta maka inyocha akwukwọ anamachoihe m?"

Enwere ọtụtu ihe ndị kpatara obodo nwere ike ịhụta maka inyocha akwukwọ anamachoihe gị. A ga-etinye ebumnuche ndị a n'usoro mkpa nke iwu nyere. Ọ bürü na otu ebumnuche adighị mkpa, a ga-atule nke na esote, wee gaba n'ihi.

Ebumnuche ndị ahụ na emetụta ihe ndị a, n'usoro nke mkpa:

- i nwere onye otu ezinụlo (di ma ọ bụ nwunye, ụmụaka na erughi afo 18) enyegoro mkpuchido mba ofesi ma ọ bụ onye bụ onye nchonchọ ịze ndụ n'obodo Dublin ozo;
- **Ya mere ọ dị mkpa na i gwara anyị ma ọ bürü na i nwere ndị otu ezinụlo n'obodo Dublin ọzo, tupu emee mkpebi izizi na aririọ ịze ndụ gị.** Ọ bürü na i chorọ ka ekpokota unu ọnụ n'otu obodo, gị na onye otu ezinụlo gị ga-egosiputa mmasị gị n'odidie.
- obodo Dublin ọzo nyeburu gị visa ma ọ bụ ikike obibi;
- ewerela mbisa mkpiṣi aka gị n'obodo Dublin ọzo (echekwara n'odu data nke Europe akporo Eurodac¹⁾);
- enwere ihe akaebe na i gaala, ma ọ bụ mee njem site na, obodo Dublin ọzo, obulagodi na eweghi mbisa mkpiṣi aka gị ebe ahụ.



1) Enyekwuru ozi ndị ọzo maka Eurodac n'ibe 8 nke mpempe akwukwọ ahụ "Ariola m ize ndụ na EU - kedu obodo ga-ejikwa ebubo m?"

“O bùrùkwanu na m dabere na nlekòta mmadù ma o bù na mmadù dabere na m?”

Enwere ike ijikorita unu n'otu obodo ka **nne, nna, nwa, nwanne nwoke ma o bù nwanne nwanyị** gi ma o bùru na ọnọdụ ndị a niile dì:

- ha niile bi n'okpuru iwu n'otu obodo ndị Dublin;
- otu n'ime unu dì ime, ma o bù nwее nwa amụrụ ọhụrụ, ma o bù nwее nnukwu ọrià, ma o bù nwее nnukwu nkwaru ma o bù kaa nka;
- otu n'ime unu dabere na enyemaka nke onye ozọ, onye nwenwuru ike jilekòta yaanya.

Obodo ebe nwa, nwanne ma o bù nne ma o bù nna gi bi kwesiri ịnabata ọru maka inyocha akwukwọ anamachoihe gi, obukwanaala na ezinuło gi dì n'obodo gi. A ga-ajukwa gi ka igosi n'odidie na unu abuọ chọro izuteghari.

I nwere ike ijụ maka nke a ịme ma o bùru na ị nọrọla n'obodo ahụ ebe nwa, nwanne ma o bù nne ma o bù nna gi nọ, o bùru na ị nọ n'obodo dì iche na nke ebe ndị umunne gi bi. N'okwu nke abuọ a, o ga-apụta na ị ga-eje n'obodo ahụ, beluṣo na ị nwere ọnọdụ ahụike na egbochi gi ịme njem tere aka.

Na mgbakwunye omume a, i nwere ike ijụ oge niile n'oge ụkpuru ịze ndụ ahụ iji sonye nwanne gi maka ebumnuche ọsondu, ezinuło ma o bù omenala. O bùru na anabatara nke a, i nwere ike ịga n'obodo ahụ ebe nwanne gi nọ. N'udịrị nke ahụ a ga-ajukwa gi ka ịnye nkwekorita gi n'odidie. O dì mkpa na ị gwara anyị maka ebumnuche ọsondu o bùla maka inyocha arirịo gi ebe a ma o bù n'obodo dì iche.

Ebe nsogbu mmekorita, ndabere ma o bù ọsondu bụ ihe ndị i bulitere enwere ike ịgwa gi ka ịnye nkowaputa ma o bù ihe akaebe iji kwado ebubo gi.

“O bùrùkwanu na m nwere ọrià ma o bù nwее mkpa o bùla pürü iche?”

Iji nye gi nlekòta ahụike ziri ezi ma o bù ọgwugwo, ndị ikikere nö ebe a kwasiri ịma maka mkpa o bùla pürü iche i nwere ike ịnwe, gụnyere gbasara ahụike gi, karịchara ma o bùru na ị:

- bù onye nwere nkwaru,
- dì ime
- nwere nnukwu ọrià,
- enweela ntaramahụhụ, ịkwa iko n'ike ma o bù ụdị nke mmekpa ahụ ime mmuo, anụahụ na ịkwa iko.

O bùru na ị gwa anyị nkowaputa ahụike gi, ekpebie na a ga-eziga gi n'obodo dì iche, anyị ga-ajụ ikikere gi iji kekorita ozi ahụike gi n'etiti obodo ebe a na eziga gi. O bùru na ị kwenyeghi na nke a, nke a ga-egbochi izipu ozi ahụike ahụ, mana o gaghị egbochi mbufe gi gaa na obodo o bù ọru ha. Buru n'uche na o bùru na ị kwenyeghi na anyị ga-eziga ozi ahụike gi n'obodo nke ozọ, obodo nke ozọ agaghị enwe ike ịnye nlekòta anya maka mkpa gi pürü iche.

Biko mara na a ga-ejikwa ozi ahụike gi oge niile na nzuzo n'aka ndị okachamara dabere na mmanye nzuzo.

“Ogologo oge ole ka o ga-ewe iji kpebie obodo ga-ejikwa akwukwọ anamachoihe m? Ogologo oge ole ka o ga-ewe tupu enyochaa akwukwọ anamachoihe m?”

O bùru na ndị ikikere n'obodo a kpebie anyị kwesiri ijhụta maka inyocha akwukwọ anamachoihe gi maka ịze ndụ, nke a pütara na ị nwere ike ịnoro n'obodo a, a ga-enyocha akwukwọ anamachoihe gi ebe a.

"Ginị na eme ma ọ bụrụ na ahuta na obodo ọzọ, dị iche na nke m nō na ya, kwesịri inyocha akwụkwọ anamachoihe m?"

Ọ bụrụ na anyị tulee na obodo ọzọ kwesịri jhụta maka inyocha akwụkwọ anamachoihe gi, anyị ga-arịọ ka obodo ahụ weghara ọrụ n'ime **onwa 3** nke ụboghị nke nnyefe nke akwụkwọ anamachoihe gi n'obodo a.

Agbanyeghi, ọ bụrụ na ezube ọrụ nke obodo ọzọ dabere na data mbisa mkpiṣi aka gi, a ga-eziga arịrịọ nke obodo nke ọzọ ahụ n'ime **onwa 2** bido n'oge enwetara nsonaażu ndị ahụ n'aka Eurodac.

- *Ọ bụrụ na nke a bụ oge izizi i tinyere akwụkwọ maka ịze ndụ n'obodo Dublin mana enwere ihe kpatara a ga-eji kwenye na obodo Dublin ọzọ kwesịri inyocha akwụkwọ anamachoihe ịze ndụ gi, anyị ga-arịọ na obodo nke ọzọ ahụ "weghara ọrụ" nke okwu gi.*

Obodo nke anyị ga-eziga arịrịọ ahụ ga-azarịrị n'ime **onwa 2** nke nnata nke arịrịọ ahụ. Ọ bụrụ na obodo ahụ azaghachighi n'ime oge a, nke a pütara na ọ nabatala ọrụ maka akwụkwọ anamachoihe gi.

- *Ọ bụrụ na i tinyela akwụkwọ maka ịze ndụ n'obodo Dublin ọzọ dị iche na nke i nọ na ya ugbu a, anyị ga-arịọ ka obodo nke ọzọ ahụ "weaghachi gi"*

Obodo nke anyị zigara arịrịọ ahụ ga-azarịrị n'ime **1 onwa** nke nnata nke arịrịọ ahụ ma ọ bụ n'ime **izu 2** ọ bụrụ na arịrịọ ahụ dabere na data Eurodac. Ọ bụrụ na obodo ahụ azaghachighi n'ime oge a nke a pütara na ọ nabatala ọrụ maka akwụkwọ anamachoihe gi ma kwenye na iweghachi gi azụ.

Ọ bụrụ na, agbanyeghi, i tinyeghi akwụkwọ maka ịze ndụ n'obodo a mana ajurụ akwụkwọ anamachoihe ịze ndụ gi ikpeazụ n'obodo ọzọ site na mkpebi ikpeazụ, anyị nwere ike ịhọrọ iziga arịrịọ na obodo ọ bụ ọrụ ha iji weaghachi gi, ma ọ bụ gaa n'ihi na idughachi gi na obodo gi ma ọ bụ nke ebe obibi gi ma ọ bụ gaa na obodo nke ato dị mma.

Ọ bụrụ na obodo ọzọ nabata na ọ bụ ọrụ ha inyocha akwụkwọ anamachoihe gi, a ga-agwa gi maka mkpebi anyị:

- ịhapụ inyocha arịrịọ gi maka ịze ndụ ebe a n'obodo a yana,
- iji nyefee gi n'obodo ọ bụ ọrụ ha.

Mbufe gi ga-eme n'ime onwa 6 nke ụboghị mgbe obodo nke ọzọ ahụ nabatara iweghara ọrụ, ma ọ bụ, ọ bụrụ na i kpebie ịgbaha mkpebi ahụ, n'ime onwa 6 bido n'oge ụlọ ikpe ma ọ bụ otu ndị ọkaiwu kpebiri na enwere ike iziga gi na obodo ahụ. Enwere ike ịdotị oke oge a ma ọ bụrụ na ịgbafuo n'aka ndị ikikere ebe a ma ọ bụ ọ bụrụ na atụo gi n'ulọ nga.

Ọ bụrụ na ejide gi / ebe emechiri emechi n'obodo a dị ka akụkụ nke ukpuru Dublin, oke oge pere mpe ga-adị (hụ ngalaba akowaputara gbasara njide maka ozi ndị ọzọ).

Obodo ọ bụ ọrụ ha ga-elekọta gi anya dị ka onye nchonchọ ịze ndụ, i ga-enweta elele nke ikike niile emetütara. Ọ bụrụ na i tinyebeghi akwụkwọ maka ịze ndụ na mbụ n'obodo ahụ, a ga-enye gi ohere itinye akwụkwọ ka i rutechara.

“Ọ bụrụ na m jụ na mkpebi iji ziga m n’obodo ọzọ?”

I nwere ike ikwu na ị jụrụ na mkpebi iji ziga gi n’obodo Dublin ọzọ. A na akpọ nke a’mkpegharị’ ma ọ bụ ‘nyocha’. I nwekwara ike ijụ maka nkpusitụ nke mbufe maka ọnụnọ nke mkpegharị ma ọ bụ nyocha ahụ.

I nwere ike ịchọta ozi maka ndị ikikere a ga-akpotụrụ iji gbahaa mkpebi n’obodo a na ngwucha nke mpempe akwükwo a.

Mgbe ị nwetara mkpebi mbufe si n’aka ndị ikikere, i nwere ụbochị 21 iji tiniye akwükwo mgbaha na Ulo Ikpe Nchikwa. Ọ dì oke mkpa na ị gbaghara (mkpegharị ma ọ bụ nyocha) n’ime oge egosiri.

I nwere ụbochị (7) asaa iji rịo ka akwusitụ mbufe gi ka a na enyocha arịrịo mkpegharị gi. Ulo ikpe ma ọ bụ otu ndị ọkaiwu ga-eme mkpebi na arịrịo a n’oge adighị anya. Ọ bụrụ na ọ jụ gi nkpusitụ ahụ, a ga-enye gi ihe kpatara nke ahụ.

N’oge ụkpuru a ị nwere ike enyemaka ọkaiwu na, ọ bụrụ na ọ dì mkpa, enyemaka ịṣụ asusụ. Enyemaka ọkaiwu pütara na ị nwere ike ịnwe onye ọkaiwu nke ga-akwadobe akwükwo gi ma nochite gi n’ihu nke ulo ikpe.

I nwere ike irịo ịnwe enyemaka a n’efu ma ọ bụrụ na ị nweghi ịkwụ ugwo ha. Enwere ike ịchọta ozi maka ụlo ọrụ ndị na enye enyemaka ọkaiwu na ngwucha nke mpempe akwükwo a.



“Enwere ike ijide m?”

Enwere ike inwe ihe ndị ozọ kpatara a ga-eji jide gi, mana, maka ebumnuche nke ụkpuru Dublin, enwere naanị ike ijide gi ma ọ bụrụ na ndị ikikere anyị tulee na enwere ihe egwu nwere ike ịdị, na ị nwere ike igbafo n'ihi ị choghi ka eziga gi n'obodo Dublin ozọ.

“Kedu ihe nke a pütara?”

Ọ bụrụ na ndị ikikere anyị tulee na enwere ihe egwu ahụrụ anya na ị ga-agbafo n'aka anyị - dika ọmụmaatu n'ihi i mebuola ya ma ọ bụ n'ihi ị naghi asopuru na ịkpesa ọru gi wdg. - ha nwere ike ijide gi n'oge ọ bụla n'oge ụkpuru Dublin ahụ. Edere ihe ndị kpatara a ga-eji jide gi n'iwu. Ọnweghi ebumnuche ozọ na abughị ndị dị n'iwu enwere ike ịkpalite iji jide gi.

I nwere ike ịnweta ozi n'odidie maka ihe kpatara ejị jide gi, yanakwa ọdidi nke igbaha ntimiwu njide. I nwekwara ike nke enyemaka ọkaiwu ma ọ bụrụ na ị chọro igbaha ntimiwu njide ahụ.

Ọ bụrụ na ejidere gi n'oge ụkpuru Dublin, oge nke ụkpuru ahụ maka gi ga-abụ ihe ndị a:

- Anyị ga-arịọ obodo nle ozọ iji eweghara ọru n'ime **1 ọnwanke** nnyefe nke akwukwo anamachoihe ịze ndu gi.
- Obodo nke anyị zigara arịriọ ahụ ga-azaghachiriri n'ime **izu 2** nke nnata arịriọ anyị.
- Enwere ike ịme mbufe gi n'ime **izu 6** nke nnata nke arịriọ sitere n'aka obodo ọ bụ ọru ha. Ọ bụrụ na ị gbahaa mkpebi mbufe ahụ, a ga-agụ izu 6 ahụ bido n'oge ndị ikikere, ma ọ bụ ụlo ikpe ma ọ bụ otu ndị ọkaiwu kpebiri na ọ di mma iziga gi n'obodo ọ bụ ọru ha ka a na atule mkpegharị gi.

Ọ bụrụ na anyị daa n'isopuru oge njedede maka izipu arịriọ ma ọ bụ maka itinye mbufe gi, njide gi maka ebumnuche nke mbufe n'okpuru Usoro Dublin ga-akwusị. N'udị ahụ, oke oge egosiri n'elu ga-adị.

“Gịnj ga-eme ozi nkeonwe m nyere? Kedu otu m ga-esi mara na agaghị ejihie ya?”

Ndị ikikere nke obodo ndị Dublin nwere ike igbanweta data ị na enye ha n'oge ụkpuru Dublin maka naanị ebumnuche nke imezu ọru ha n'okpuru Usoro Dublin yana Usoro Eurodac. N'ofe ụkpuru Dublin niile ị nwere ike maka nkowa nkeonwe gi yana ozi ị nyere maka onwe gi, ọnọdu ezinulọ gi, wdg. ekwesirị ikpuchido ya. Enwere naanị ike iji data gi maka ebumnuche iwu kowara.

I ga-enwe ike nke nnweta:

- Maka data metutara gi. I nwere ike iji rịọ ka edezie ụdịri data ahụ, gunyere data Eurodac, ma ọ bụrụ na ha ezighi ezi, ma ọ bụ ka ehichapụ ha ma ọ bụrụ na ahaziri ha n'usoro gabigara iwu;
- Maka ozi na akowa otu i ga-esi rịọ ka edezie ma ọ bụ hichapụ data gi gunyere data Eurodac. Nke a gunyere nkowa mkpoturụ nke ndị ikikere ọ bụ ọru ha maka ụkpuru Dublin gi, yana nke ndị ikikere mkpuchido data ala na ahụ maka ijjikwa arịriọ ndị metutara mkpuchido nke data nkeonwe.

